



GURE

12zk.

IKASTOLAKO
ALDIZKARIA

junio 00

GAUZAK

A. R. Olabide, Koop. Elk.
Tel.: 945150 640
Postasaila 571
01080 Vitoria-Gasteiz
e-mail: posta@olabide.com

Web orria

<http://www.olabide.com/>



AITA RAIMUNDO OLABIDE Koop. Elkartek web orriak merkatuan ditu jadanik.

Goian aipatutako helbidean bilatuz gero gure ikastolari buruz jakin nahi duzun edo behar duzun guztia topa dezakezu, inongo zalantzarik gabe. Zure jakinmina asetuta geratuko da.

Zortzi ildo nagusien inguruan behar daiteken informazio guztia daukagu.

Ildoak honako hauek izanik:

- Gure ikastola
- Non gaude?
- Instalazioak
- Teknologia Apustua.
- Ikasketak
- Hizkuntzak
- Eskolaz kanpoko ekintzak
- Zerbitzuak

AITA RAIMUNDO OLABIDE Cooperativa de enseñanza ya ha sacado al mercado sus hojas web.

Si deseáis saber o descubrir algo sobre Ikastola Olabide tecleando la dirección arriba mencionada lo tendréis a vuestra disposición, vuestra curiosidad quedará totalmente satisfecha.

Toda esta información aparece organizada en torno a ocho puntos temáticos.

Los apartados son los siguientes:

- Nuestra Ikastola
- ¿Dónde estamos?
- Instalaciones
- Apuesta Tecnológica
- Oferta Académica
- Idiomas
- Extraescolares
- Servicios

RUTA QUETZAL • Lehiaketan irabazle

La ruta de las expediciones carolinias a la tierra de América

Ruta Quetzal lehiaketan, guk dakigula behintzat, DBH 4.mailako Itzea Goikoleak eta Iñigo Ortízek parte hartu dute eta irabazi ere.

Carlos V.aren inguruan Ruta Quetzal lehiaketa antolatu zen eta parte-hartzaileek Espainan ikasten zuten 1983-1984 urteetan joaiotakoak izan behar zuten. Lehiaketa honetan aurretik aurkeztu ez diren ikasleak izan behar.

Lanak, originalak eta Espainia eta Amerikaren arteko erlazioei buruzkoak izango ziren. Proposatzen zitzaizkien gai posibleak honako hauek dira:

- Carlos V.aren Europaren ikuspegia.
- Cabeza de Vacaren espedizioak "Nueva España"ra eta "Tierra Florida"ra.
- Hernando Sotoren Mississippi ibaiaren aurkikuntza.
- Nuevo Méxicoren historia.
- Fray Bernardino de Sahagunen eskutik "Nueva España"ko Natura".
- Tarahumara eta Méxicoko Huichol etniak.

Aurkeztutako lanak izan zitezkeen historikoak, literarioak (prosaz edo bertsoz); plastikoak (pintura edo eskultura) edo musikazkoak.

Lanak banakakoa behar zuen izan ez zen onartzen taldekako lanik.

Epaimahaia Madrigo "Universidad Complutense"ko katedratikoak dira eta hauek aurkeztutako lan guztien artean 150 aukeratu dituzte. Horien artean Itzea eta Iñigorenak daudelarik oraingo honetan.

Gure ikasleen lanak:

Iñigo Ortíz Lasuen DBH 4.B: Ruta Quetzal 2000an parte hartzeko Ameriketatik ekarritako sendatzeko belarrei buruz lan bat aurkeztu nuen. Liburute-gi eta belar denda asko bisitatu ondoren, hamabi belarri interesgarrienak hautatu nituen, adibidez: Guaráná, Frijol, Conclurango etab. Eta hauetan oinarritu nintzen nere lana aurkezteko.

Itzea Goikolea DBH 4.E : Nik, Catalina de Erauso andre gipuzkoarrari buruz egin nuen "Ruta Quetzal"-rako bidaian parte hartzeko aukera eman zidan lan literario eta historikoak. Bere bizitzako momentu errealek abiatuz berak Ameriketara bizitako gertakizun aso kontatu ditut.

Lortutako saria.

Ikasketa bidaia. Programa kultural honetan Europa eta Ameriketako gazteak elkartuko dira abentura hezitzaile honen bitartez, 150 gazte 43 herrialde desberdinetakoak hain zuzen ere.

Nora joango dira? Bidaia hau bi ataletan dago antolatuta:

Spainan zehar egingo den Programa Akademikoa honako leku hauetatik pasatuko da:

- Monasterio de Yuste (Gizadiari buruzko ikastaroa)
- Yusteko ingurugiroari buruzko heziketa zentroa. (Ingurugiroari buruzko ikastaroa)
- Toledo.
- Santo Toribio de Liébana.
- Tordesillas.

Ameriketara zehar egingo dena:

- Bradenton (Florida)
- Santa Fe (Nuevo México EE.UU.)
- Acoma (Nuevo México EE. UU.)
- Albuquerque (Nuevo México EE.UU.)
- San Blas (México)
- México D.F.

Hemendik bakarrik geldituko litzaziguke gure ikasleak zoriontzera egindako lanagatik. Kategoria erakusten dute. Eta pentsatzen dugu saria ere ez dagoela batera gaizki, ondo pasa eta aprobetxatu ezazue ahalik eta gehien.

ZORIONIK BEROENAK!

Oh.: Ea jende gehiago eta sarritan horrelakoetan parte hartzen animatzen den.

Dos de nuestros alumnos, que nosotros sepamos, Itzea Goikolea e Iñigo Ortíz de 4º de ESO se han presentado al concurso de la Ruta Quetzal y además han conseguido el premio.

¿En qué consistía? ¿Cuáles son las bases de dicho concurso?

Podían concursar los jóvenes de ambos sexos nacidos exclusivamente en los años 1983 y 1984 que estuviesen cursando estudios en España en Enseñanzas Medias / Educación Secundaria y que no hayan formado parte de la anterior expedición.

Para participar en el concurso deberán presentarse un trabajo original sobre cualquier aspecto de interés en las relaciones entre España y América. Los temas propuestos este año eran:

- La Europa de Carlos V en cualquiera de sus diferentes aspectos.
- La Expedición de Cabeza de Vaca a la Tierra Florida y Nueva España.
- El descubrimiento del río Mississippi por Hernando de Soto.
- La historia de Nuevo México.
- La Naturaleza de Nueva España a través del testimonio de Fray Bernardino de Sahagun.
- Las etnias Tarahumara y Huichol de México.

Los Trabajos podían ser Históricos, literarios (en prosa o en verso), plásticos (pintura, escultura) o musicales.

No se aceptaban trabajos realizados en grupo, sino individuales. Cada concursante únicamente presentaba un trabajo.

Un jurado designado por la Universidad Complutense de Madrid, seleccionaba los 150 mejores trabajos presentados. Los candidatos que superaban esta selección, entre ellos Itzea e Iñigo acceden a una beca para participar en la expedición Ruta Quetzal Argentina 2000.

Los trabajos presentados por nuestros alumnos:

Iñigo Ortíz Lasuen DBH 4.B : Para participar en el concurso de la Ruta Quetzal 2000 presenté un trabajo original sobre las plantas medicinales originarias de América y su influencia en Europa. Después de visitar numerosas herboristerías me decidí por las doce que me parecieron más interesantes, tales como: Conclurango, Guaramá, Frijol etc. en las que basé mi trabajo.

Itzea Goikolea DBH 4.E : Yo, para presentarme al concurso de la Ruta Quetzal presenté un trabajo histórico literario sobre la renombrada guipuzcoana Catalina de Erauso. Partiendo de las vivencias reales de dicha dama en las Américas.

La beca conseguida consiste en un viaje de estudios, donde se impartirán cursos y talleres dentro de un programa académico. Un ambicioso programa cultural que une a 150 jóvenes de 43 países de Europa y América a través de una aventura educativa.

El viaje está organizado conforme a dos programas:

Programa Académico en España:

- Monasterio de Yuste (Curso de Humanidades)
- Centro de Educación Ambiental de Yuste (Curso de Medioambiente)
- Toledo
- Santo Toribio de Liébana (Año Jubilar Lebaniego)
- Tordesillas

Programa Académico en América:

- Bradenton (Florida)
- Santa Fe (Nuevo México, EE.UU.)
- Acoma (Nuevo México, EE.UU.)
- Albuquerque (Nuevo México, EE.UU.)
- San Blas (México)
- México D.F.

Desde aquí sólo nos resta felicitar a nuestros alumnos por el trabajo realizado.

Han realizado un trabajo estupendo y pensamos que el premio que recibirán tampoco estará mal, por eso deseamos que se lo pasen lo mejor posible y que le saquen el mayor partido posible.

¡MUCHÍSIMAS FELICIDADES!

¡A ver si se anima más gente a participar en esta serie de concursos!



NORK NORI ZOR?

ROMPAMOS EL MURO DE LA POBREZA

Hegoaldeko estatuek Iparraldeko entitate eta herrialdeei zor dieten dirua, kanpo zortzat hartu behar dugu. Hegoaldeko gobernuek hartutako maileguez eragindako zor hori itzulezina izan arren, urtero horren interesak ordaintzearen ondorioak pairatu behar dituzte. Honako hauek, besteak beste:

n Defizit publikoa txikitzeko asmoz, **gastu sozialak** (osasuna, hezkuntza,...) murriztu egiten dira. Hau dela eta, urtero 500.000 haur baino gehiago hiltzen dira.

n **Ingurugiroa** ere kaltetu egiten da. Zorra ordaintzeko baliabideak lortzearen izugarrikeriak egiten dira: Baso tropikalak moztu, itsasoetako aberastasunak xahutu...

Laburbilduz, zer da Kanpo Zorra? Eta, zeintzuk dira pertsonen dakartzkien ondorioak? Izan dira orain arte "Kanpo Zorra, Betiko zorra?" kanpaina dela medio ezagutarazi nahi genituen edukiak, orain gure abiapuntu izan direnak. Aurreko bi hiruhilabeteko-etan bezala oraingoan ere, gai honetan sakontzen aritu gara. Alde batetik, bakoitzak duen arduraz jabeaztea nahi genuen, eta bestalde, egoera honen aurrean haiek, umeez beraiek, eskein ditzaketen erantzunak zein aukerak bideratzen saiatu gara.

Elkartasun Astea Haur Hezkuntzan eta Lehen Hezkuntzan maiatzaren 8an ekin eta 12an amaiera eman genion. Aurtengo helbururik nagusia, gure munduan dagoen desoreka ekonomiko eta sozialak neska-mutikoei bizi baldintza duin gabe bizi beharra dakarkielako ezagutzeko zena.

Heldutasun maila kontuan izanik, jakina! Haurren Eskubideak, oro har, eta bereziki hezkuntza, osasun eta elikadurarako eskubideak, LHan aukeratutako gaia izan zen. Haur Hezkuntzan, umeen ezaugarri ezberdinak ahaztu barik, kontzeptu bakar baten inguruan aritzea egokiago iruditu zitzaigun, aniztasuna. Beti ere, gehien erabili dugun estrategia kontrastea eta konparaketa izan da, hau da, hanga bizitza eta hemen aurki dezaketenaren arteko ezberdintasunak.

Iaz bezala, Elkartasun Astea jarduerak aurrera eramateko bai tutoreen ahaleginak, baita irakasle espezifikoenak ere beharrezkoak izan ziren.

HHn, hasierako ekintza gainontzekoaren pizgarri bezala erabili nahi genuen, Peio Añorga, idazle eta ipuin kontalaria, kontakizun sorta batez aniztasunaren inguruko lehenengo hurbilketa eman zuen. Gero, geletan ezberdintasunari buruzko muralak gauzatu zituzten eta horiekin pasabideak hornitu zituzten eta besteak ikus zezaten.

Aurrekoaren osagarri, Celaya sarreraren zegoen Burkina Fasoko neskatari buruzko erakusketa eta LHko 5. eta 6. mailako ikasleek plastikan birziklatutako gaiez egindako jostailuak ikustera joan ziren. Horretaz gain, umeez gehiago murgiltzeko beste aktibitate batzuk ere burutu genituen.

LHn, Kukubiltxokoaren azken antzezlan, Txirikiz, gure artean izan genuen, polita izateaz landa, gure helburuekin bat zetorren. Geletan gaia lantzeko zenbait bideo erabili genituen, aipatutako bi erakusketak gehi Giza Eskubideak oinarritutako zituzten beste bi ikusteko aukera izan genuen.

Eduki hauek gelatik kanpo jorratzeko modu ludikoago batean, mundu osoko jolasak zituen Ludoteka eta Ginkana egin genuen. Azken honetarako Batxilergoko eta DBH4. mailako ikasle batzuren laguntza paregabea izan genuen, hemendik eskerrik beroena.

5. eta 6. mailako ikasleek gainera Interneten eta ingelesez eskuratutako informazioaren bitartez, beste herrietako umeen egoerari buruzko proiektu batzuk burutu zituzten

Elkartasun Asteari amaiera emateko LHk eta HHk batera ekintza orokor batean hartu genuen parte. Mailaka ikusitako egoeraren aurreko haien iritziak ekitaldi txiki batean eskeini zituzten, eta bukaeran askatu genituen ehundaka puxikek haien nahiak zeruraino goratu zituzten.

Urte osoko kanpainari, **Kanpo Zorra, Betiko Zorra?**, behar bezalako bukaera zor genion. Esan genizuen, ekimen honetako edukiak lantzeko Arabako ikastola-eskola batzuk, publiko zein pribatuak, bat egin genuen. Era berean, denon artean azken ekintza gisa "zerbait" sinbolikoa antolatu behar genuela pentsatu genuen. Honen egitaraua aurrera eramateko 20 ikasteetxetako ahaleginak beharrezkoak izan ziren, A. R. Olabide ikastola ordezkatzeko 25 ikasle aukeratu genituen, besteak geletan egindakoaren esanahia azaldu ere egin genien.

Urtean zehar burututako lana ikastetxeetan bakarrik gera ez dadin, eta umeez egindakoak benetako eragina eta isla izan dezakela azaltzeko asmoz; "Kanpo Zorraren Aurkako Kanpainarako Irakasle Taldekook" ekimen honen bitartez garatutako guztia publikoki plazaratu nahi genuen. Hauze atera zitzaiguna:

Maiatzaren 25ean, arratsaldean, Araban bildutako Kanpo Zorraren kontrako umeen sinadurak notario batek, Manuel M^a Rueda Diaz de Rábago jaso eta zenbatu zituen. Gero, Eusko Legebiltzarrean, Juan M^a Atutxa bertako Lehendakaria lekuko izan zelarik, hirurogeita hamalau umek batzar berezi batean "**Nork Nori Zor?, Rompamos el Muro de la Pobreza**" leloa aho batez onartuz, Kanpo Zorra barkatzeko eskatu zuten. Hortik, Foru Enparantzara abiatu ginen eta Arartekoaren (Xabier Markiegi) laguntzaz azken ekitaldia burutu zen.

Legebiltzarrak zein Arartekoak umeen iritzi hau jaso dute eta haiek dituzten bideak erabiliz, eragina izan dezaketen foroetara eramateko konpromisua hartu dute, eguneroak gure esku daude. Ez ala?

¿Qué es y cuáles son las consecuencias que sobre las personas tiene la Deuda Externa?, han sido hasta ahora los contenidos de la campaña escolar "Deuda Externa, ¿Deuda Eterna?". Así como en los anteriores, en este último trimestre también hemos continuado profundizando en este tema, por una parte, concienciando entorno a la responsabilidad individual que todos tenemos a este respecto. Y, por otra, intentando encauzar las respuestas y alternativas que los niños/as pudieran plantear ante esta injusta situación.

La **Semana de la Solidaridad** tuvo lugar en Haur Hezkuntza y Lehen Hezkuntza entre el 8 y el 12 de mayo. Este año el objetivo fundamental que nos guiaba era fijar la atención de nuestros alumnos/as en aquellos desequilibrios económicos y sociales existentes en el mundo que tienen como consecuencia directa la lamentable condición de vida que sufren muchos niños/as como ellos/as.

Teniendo siempre en cuenta el nivel de madurez de nuestro alumnado, el tema elegido en LH fueron los Derechos Humanos en general, centrándonos especialmente en el derecho universal a la educación, la alimentación y la salud. En HH, sin olvidar las características específicas que definen esta etapa, las actividades se organizaron entorno a un único centro de interés, la diversidad. En uno y otro caso, la estrategia utilizada para llegar a los chavales/as fue el contraste, es decir, la comparación entre aquellas vidas que se nos presentaban y lo que aquí pueden encontrar, quizá sin demasiado esfuerzo.

Como el año pasado, para llevar a cabo las actividades propias de la Semana de la Solidaridad fueron necesarios los esfuerzos de los tutores de cada curso, así como los de las/os maestras/os específicas de las distintas asignaturas.

En HH, todo comenzó con la actuación del escritor y cuentacuentos Peio Añorga, el cual dio una primera aproximación a lo que posteriormente se trabajaría en el aula utilizando otros recursos disponibles como 2 exposiciones, cuentos etc, y que tendría como resultado los murales que posteriormente adornarían sus pasillos.

En LH, contamos con la actuación de Kukubiltxo, Txirikiz, diferentes videos y varias exposiciones que redundaban en el tema propuesto; además de realizar una Gincana y disponer de una Ludoteca con juegos del mundo.

Las opiniones surgidas ante las situaciones observadas a lo largo de las diferentes actividades desarrolladas en esta Semana de la Solidaridad, fueron puestas de manifiesto en un acto final donde participó tanto HH como LH. Para concluir, cientos de sus deseos fueron elevados junto con los globos que los portaban hacia el lugar desconocido que los acoge.

Aún, habríamos de dar colofón a la campaña cuyo contenido hemos trabajado todo este año, "**Deuda Externa, ¿Deuda Eterna?**". Como ya sabréis, en esta iniciativa hemos tomado parte 20 centros educativos públicos y privados. Y así, del mismo modo, entre todos deberíamos culminar con un acto simbólico final que pudiera ser el reflejo de lo que se ha desarrollado en las aulas, y que por otro lado, pudiera tener cierta repercusión. Esto es lo que nos salió:

El día 25 de mayo a la tarde el notario Manuel M^a Rueda Diaz de Rábago levantó acta de las firmas que contra la Deuda Externa se habían recogido en esta campaña escolar. Después, en el Parlamento Vasco, su Lehendakari, Juan M^a Atutxa fue festigo del pleno extraordinario que celebraron los alumnos/as para aprobar el lema **Nork Nori Zor?, Rompamos el Muro de la Pobreza** y solicitar la condonación de la Deuda Externa. Desde allí, nos dirigimos a la plaza de los Fueros donde con la colaboración del Ararteko (Xabier Markiegi) tuvo lugar el acto de clausura.

El Parlamento Vasco junto con el Ararteko han recibido la opinión de los chavales/as al respecto, y han adquirido el compromiso de hacerla llegar a los lugares donde corresponda, otros compromisos quedan diariamente en nuestras manos.



URGATZI • *Gure Gauzak*

Una nueva campaña toca a su fin y es hora de hacer balance para darnos cuenta como la temporada ha transcurrido a una velocidad de vértigo, pero dándonos tiempo para disfrutar de todos los beneficios de la práctica deportiva, logrando unos resultados clasificatorios más o menos aceptables pero sobre todo unos buenos resultados en cuanto a compañerismo y participación.

Todos nuestros entrenamientos y partidos han concluido y celebraremos como todos los años nuestra gran fiesta final del **DÍA DE URGATZI**. Este año lo celebraremos el 4 de junio y en él participarán todas las secciones que conforman nuestra Asociación.

También queremos informaros que en breve os mandaremos la oferta extraescolar para el curso que viene y que realizaremos una memoria fotográfica con [tod@s@s](mailto:todos@sos) participantes de esta campaña 99-00.

Esperamos que esta iniciativa os guste y suponga un buen recuerdo para tod@s.

Deseando que el curso que viene forméis parte de la gran familia de Urgatzi, os mandamos un cariñoso saludo.

Denboraldi berri bat amaitzen da eta hori aztertzerakoan konturatu gara abiadura bortitz batean igaro dela, baina bide batez kirolak eskeintzen dituen onurak bete-betean gozatu egin ditugu, sailkapeneko emaitza baikorrak ezezik, laguntasuna eta partaidetza batez ere lortzen.

Gure entrenamendu eta partiduak amaitu dira eta urtero bezala URGATZI EGUNAKO azken jai handia ospatuko dugu.

Aurten ekainak 4an izango da eta gure Elkarteko sekzio guztiek parte hartuko dute.

Jakinarazten dizuegu ere, laister barru zuen etxeetan izango duzuela hurrengo kurtsoa eskolaz-kanpoko eskeintza eta aurtengo 99-00ko denboraldiaren partehartzailerik argazkiak prestatuko dugun liburuxka batean agertuko direla.

Idea hau zuen gustokoa izango delakoan, guztientzat gogorapen polit bat izateko eta hurrengo kurtsoan Urgatziko familia handian parte hartzen egoteko itxaropenarekin, agur bero batekin agurtzen zaituztegu.

Lehen hezkuntzan futbolaz En primaria con el fútbol

Euskara eta ingurune arloetan komunikabideak lantzen ari ginela eta, elkarrizketa bat prestatu genuen bi futbolari zuzenduta, Alaveseko Carmona eta Errealeko Aranzabali hain zuzen ere.

Horrela, apirilaren 5ean dena prest zegoela Ikastolako LH 2. mailako ikasleen geletara etorri ziren. Oso gustora egon ziren eta esperientzia polita izan zen denontzat.



En primaria en las Áreas de Sociales y Euskara mientras trabajamos los medios de comunicación preparamos unas entrevistas dirigidas a dos jugadores de fútbol que se animaron a visitarnos; Carmona del Alavés y Aranzabal de la Real.

El 5 de abril cuando ya estaba todo preparado vinieron a las aulas de 2º de Primaria. Los alumnos se encontraron muy a gusto y disfrutaron de la visita.

OLABIDE KULTUR ELKARTEA

*H*iruhilabete honetan, ekitaldi nahiko izan ditugu:

Maiatzaren 14 eta 21ean ikastolako jaunartzeak izan ziren Seminarioan. Bertan gure dantzari, txistulari eta abeslariak parte hartu zuten.

Maiatzaren 27an abesbatza Zegamara joan zen.

Ekainaren 3an Gasteizko Alde Zaharrak euskal jaia bat antolatu zuen eta gure dantzari txikiak eta abesbatzako nagusiek bertan parte hartu zuten. Egun horretan ere, arratsaldean, Langraitzen, Txistulari Txikia ospatu zen.

Ekainaren 4an Valdegovia eta Espejon Arabako Dantzari Eguna ospatu genuen eta aldi berean, abesbatzak kontzertu bat eskeini zuen Zegamako abesbatza batekin Villa-Suso jauregian.



*E*n este trimestre hemos tenido bastantes actuaciones:

El 14 y el 21 de mayo se celebraron las comuniones de la Ikastola en el Seminario y allí estuvieron nuestros dantzaris, txistularis y el coro.

El 27 de mayo el coro fue a Zegama para un intercambio con un coro de allí.

El 3 de junio el Casco Viejo de Vitoria organizó una euskal jaia y allí estuvimos con nuestros txikis de danza y los mayores del coro. Ese mismo día también, a la tarde, se celebró el Día del Txistulari Txiki en Nanclares.

Por último, el 4 de junio, celebramos en Espejo y Valdegovia el Día del Dantzari Alavés. A la vez, el coro daba un concierto en el Palacio de Villa-Suso con el coro de Zegama.

Gure Gauzak aldizkariaren zenbaki honetaz baliatuz, «gero arte» esan nahi dizuet.

Ikastola toki zoragarria izan da, Olabiden diharduten pertsonekin proiektuak aurrera eramane eta lan egiteko, Artekarrizta Kontseiluarekin lankidetzan aritzeko, eta kooperatiba hau kide den elkarteetan parte hartzeko.

Lerro gutxi batzuetan nekez azal daitezke kooperatibaren lankideekin batera izan dituzten esperientzia, erronka, eginkizun, ilusio eta proiektu guztiak eta ikasi dudana guztia. Sekula ahaztuko ez dudana oroitzapena.

Bukatzeke, nire esker ona adierazi nahi diet, bihotzez, zuzendaritzako taldeari, irakasleei eta administrazio eta zerbitzuak langileei, 16 urte honetan ikastolako bizitzan lagun izan baitituzte. Gogora ekarriko ditut, orobat, Artekarrizta Kontseiluko kideak, gure hezkuntza antolakundea garatu eta hobetzeko beti eskuzabalki eman didaten laguntzagatik.

Kooperatibista naizen aldetik, ziurtatuta dago, jakina, nire inguruan kooperatibari eta abian dituen proiektuei buruzko argibideak zabaltzeko nire laguntza. Eta eskaria egiten dizuet denei, familiok, orain arte bezala, Olabideko Hezkuntza Proiektuan jasota dauden helburuak lortzeko, irakasleei ahal dugun guztian lagun diezaiegun.

Ez adiorik,

Quiero aprovechar este número de la revista Gure Gauzak para despedirme,

La Ikastola ha sido un magnífico lugar para realizar proyectos y trabajar con las personas que desarrollan su labor profesional en Olabide, colaborar con el Consejo Rector y participar en las Asociaciones a las que pertenece esta Cooperativa.

En unas líneas es difícil expresar la cantidad de experiencias, retos, labores, ilusiones y proyectos que he compartido, desarrollado y aprendido en la Cooperativa. De todo me llevo un recuerdo inolvidable.

Para terminar, un agradecimiento muy sincero al Equipo Directivo, al profesorado y personal de administración y servicios, los cuales han compartido y colaborado conmigo, en la trayectoria de la ikastola durante estos 16 años. Agradecer también, a los miembros del Consejo Rector su ayuda, siempre desinteresada, en el desarrollo y mejora de nuestra Organización educativa.

Como cooperativista, mi colaboración para difundir información sobre la cooperativa y los proyectos en marcha, como es natural, está garantizada. Por otra parte las familias debemos seguir prestando y así os lo pido, todo nuestro apoyo al profesorado para alcanzar los retos reflejados en el Proyecto Educativo de Olabide.

Hasta siempre,

TXEMA-ri
*Laurogeita lauko iraila
 urrun geratzen da
 eta ikastolaren itxura
 asko aldatu da.
 Bi eraikuntza haundi
 zutik zeuden bai;
 geroago, "Celaya"
 arro eta alai.
 Asko egin eta oraindik
 Gehiago egin behar:
 Kiroldegi berria eta
 jolastoki bikaina
 "Alberdi aurrean."
 Ikutuan eginiko
 Zenbait proiektu eta lan;
 Agerian daudenak eta
 Ikusten ez diren hainbat.
 "OLABIDE"ren izen ona
 bistan da nonahi.
 Hau guztiagatik, eta
 denon izenean,
 gure eskarrik onena
 uzten gaituzun uean.*

Junio 2000/ Ekainak 2000
 TXEMA VALDECANTOS

Gure ikasle ohiak: Iosu Ibarraran Australian

Hace un año escribí una carta para el Congreso de Síndrome de Down en Australia. A la vuelta de un tiempo recibimos otra carta diciendo que me aceptaban para ir. Yo preparé una charla que contaba cómo es mi vida, y un video donde salían el Urgatzi, los compañeros de EPA, mis amigos, y un testimonio de la ikastola en la que he estudiado desde los 4 años hasta los 18. La experiencia del Congreso ha sido positiva para mí y conocí a mucha gente de fuera. Había muchos talleres en el Congreso y también música para bailar y escuchar. Disfruté mucho en Australia.

También estuvimos en el Gure Txoko, que es la Casa Vasca, donde hablé igual que en el Congreso y luego nos prepararon una cena donde cantamos todos los presentes.



En el avión hicimos un viaje largo (24 horas) pero dormimos bien y nos servían la cena y la comida. Nos pusieron películas para pasar el rato durante el vuelo. Aprendí mucho para conseguir más oportunidades de vivir como los demás.

...

Orain duela urte bat nire amak ikusi zuen liburu batean Australian Down Syndrome-ari buruzko kongresua egongo zela. Eskutitz bat bidali genuen kongresuan parte hartzeko. Nik itxaropena nuen Australiara joateko. Geroago, amak ikusi zuen kongresuko liburuan nire izena idatzita. Australiara joateko onartuta nengoan.

Kongresuan, mire bizitzari buruz hitz egin behar nuen. Gasteizen bideoa grabatu nuen kongresura eramateko. Bideoan nire lagunak nirekin jolasten agertzen ziren. Nik ere bideoan parte hartu nuen. Gainera, nire bizitza han azaltzeko.

Australiara joan nintzen nire aitarekin eta nire arreba Amaiarekin. Hegazkina oso handia eta oso polita zen. Bazkaltzen eta afaltzen eman ziguten. Bidaian pelikulak jarri zizkiguten. Bidaia oso luzea izan zen, 24 ordukoa.

Kongresuan leku ezberdinetako jendea zegoen: Kolombiarak, Mexicanoak... Kongresuan jokuak egin genituen eta oso gustora egon nintzen. Nire bizitza irakurri nuen oso urduri jarri nintzen. Amaiak ingelesara itzuli zuen.

Egun horietan Sydney ezagutu nuen. Asko gustatu zitzaidan. Euskal Etxeko hango lagun batek gonbidatu zigun afaltzera. Afarian, abestu genuen eta oso ondo pasatu genuen.

Gasteizera itzulitakoan oso pozik nengoan. Estera bueltatzeko gogoak nituen. Australiako esperientzia oso ona izan da, eta asko ikasi dut.

K a n t u t x a p e l k e t a

Laudioko, 2000ko Arabako Kantu Txapelketan Irabazleak:

Maiatzaren 27an, Laudion ospatu zen "Arabako Kantu Txapelketa"-n, "Olabide" ikastolak irakasle talde batek parte hartu genuen. "Araba Euskaraz" kanpainaren barruan sartu zuten lau urtetik behin antolatzen den txapelketa hau; oraingo horretan, helduei zuzendua.

Aurkeztu genuen kantuen doinua, ezaguna gure artean; letra, noibait norbaitek asmatua; asmoa, ezin hobe; ilusioa zoragarria! Hau guztiarekin azaldu ginen beste bost talde eta lau bikoterekin batera. Hamar horietatik, hiru hobereak ordezkatu behar zuten ARABA, Gerninkan, finalean. Azkenean, norgehiagokan, zeintzuk hobereak? Bada, gure "KIRRIXKI" taldeak jaso zuen LEHEN SARIA. Beraz, Gernikan izango gaituzue ekainaren 17an.

BELEN IBAIBARRIAGA
 Lehen Hezkuntzako andereñoa



Batxilergoko Arte Historiko ikasleen Viaje de los alumnos de Bachiller: Recorrido de Historia

Bigarren Batxilergoko Arte Historiko ikasleok Aste Santua baino lehen, bi egun berabili genituen, klaseen jasotako jakintzak errealitatean isladaturik errepartzeko. Autobusa ikastolan hartu eta Donejakue bideeren aurkako norantzan, Lizarrara heldu ginen. Hemen San Miguel eta San Pedro de la Rueko eliza eta klaustro erromanikoa ikusteko parada izan genuen. Ondoren Puente de la Reina herrian bertako zubi erromaniko ospetsua eta Donejakue eliza ikusteko abadegunea izan genuen. Misterioz jantzita dagoen Euneteko tenplu deigarria izan zen gure hurrengo geltokia. Sangüesako Santa M^a la Realeko elizaren portadan agertzen den eskultur lan baliogarria izan zen gure begiraden helburua eta lehengo eguna bukatzeko Leireko monastegia ikusi genuen zere, nahiz eta oso famatua izan, jende gutxi du bere ormek gordetzen duten San Virila monjearen kondaira hausnartzeko aukera.

Gure bigarren eguna Jakako katedralaren bereizgarritasunetan begiematen jerdun genuen, ondoren San Juan de la Peña monastegia ikusteko bidea hartuz.

Bi egun horietan kontaktuzun misteriozuz bateriko kapitela, koloma eta portadak lagundu ziguten klaseen landutakoa praktikara eramateko eta, gainera, gida turistikoaren laguntza handiari esker, gauza berri asko ezagutu genituen. Beraz, animatzen zaituztegu opor hauetan gure herrietan aurkitzen ditugun arte lanetara jotzera patrimonio baliotsu honen bidez artea maitatzeko aukera izanez.



Antes de comenzar las vacaciones de Semana Santa, la clase de Arte de segundo de bachillerato, decidimos organizarnos para realizar un viaje para ver monumentos representativos de lo trabajado en clase. Tras un pequeño susto con el precio de los autobuses, decidimos llevarlo a cabo en dos días siguiendo el Camino de Santiago pero en dirección opuesta. El primer día visitamos Estella, Puente de la Reina, Eunate, Sangüesa y el monasterio de Leire. Tras pasar la noche en Jaca, dio comienzo un segundo día de visitas encabezado por la catedral de Jaca, monumento que presenta notorios avances en el campo arquitectónico y escultural. De allí nos dirigimos a nuestra visita final: el monasterio de San Juan de la Peña. Este nos sorprendió bastante ya que cuando llegamos nos encontramos con un monasterio cobijado bajo una roca.

Fueron dos días muy prácticos en los que, gracias a lo trabajado en clase y a guías turísticas que nos ayudaron en varias visitas, aprendimos las características del Románico reflejadas en estos monumentos. Por lo tanto, os animamos a aprovechar estas vacaciones visitando el patrimonio que encontramos en nuestros pueblos y, así, aprender a amar el arte.

BATXILERGOKO IKASLEAK MADRILEN

AURTEN batxilergoko 2. mailako Ekonomia eta Merkatal Kudeaketa Prozesuak ikasgaitzat dituzten ikasleek, apirilaren 6tik 8ra bidaia kultural bat egin dute Madrileren.

Ikastolan eman dituzten ikasturteak amaitzean daudela eta, azken urteko ikasleek jadanik oso ezagunak dituzte hainbat erakunde eta gertakizun, horrela, Korte Orokorrak, politika eta gizarte mailan, Burtsa, euroaren ezarpena ekonomia arloan edota Prado, Thyssen...museoak esparri artistiko batean.

Bidaia honen helburua gure ikasleek erakunde hauen inguruan barneratu dituzten ezagutzei leku-kotasunak ematen duen ikuspegia eta esperientzia jasotzea izan da. Gauza bat, euroaren ezarpenaren prozesua ezagutzea da baina, non egingo dira euro monetak?. 2002. urtean pezeta historiara pasatuko den moneta bat da, beste askori gertatu izan zaien bezala, baina, nolakoak ziren beste garai batzuetako monetak?. Burtsa akzioak saldu eta erosten diren merkatu espezializatu bat da, baina, nolakoak da parkea? Zeintzuk dira eta non daude bitartekari agenteak akzioak saldu edo erosi nahi izan ezker? Non daude korroak? Nolakoak da giroa?

Horrelako galderak ez dute erantzunik ez gelan ez liburuetan eta bisitaldiaren zioa erantzun hauen bila joatea izanik, Diputatuen Kongresua ezagutu zuten, eserlekuren batean eseri, diputatu bakarren batena identifikatu ere bai, eraikuntzaren historia ezagutu, 1978ko Konstituzio originala ikusi, pasabideak, komisio lan taldeen gelak ezagutu etab.

Beste arlo batean, 10 euroko billetea egingo duen Moneta eta Timbrearen Fabrika Nazionalaren egoitzaren barruan Monetaren Museo Etxeari egin genion bisitaldia. Hemen k.a. 600. urtetik gaur egun arte historian zehar zirkulatu izan duten monetak ikusi ahal izan genituen. Madrilgo Burtsan berriz indizeak gorantzako joera adierazten zuen bitartean finantza giro lasaia topatu genuen.

Eta azkenik, arteari ere ekiteko asmoarekin Prado eta Thyssen Bornemisza museoetan eman genituen azken orduak

JOXEAN ZUBELDIA



IKASLEEN TXOKOA:

La televisión

Puede que esta "caja tonta", como la suelen llamar los padres cuando ven que no paramos de admirarla, haya sido mucho más vista que los museos o monumentos. Este sistema de comunicación nos deslumbró, y hablo en plural, a toda la humanidad.

Cuando en 1.954 muchas personas de las empresas especializadas, hicieron que todo el mundo la viera y nos dejara atónitos, en dos palabras, como piedras.

Un 25% de nuestra conversación diaria está basada en la televisión. No sabemos qué nos da ni qué nos hace, pero una vez que estás sentado en ese sofá, no hay quien te levante ni a tortas. Aunque el programa no nos guste o interese en absoluto lo seguimos viendo, con tal de no sentarse en la mesa de estudio. Pero nunca viene mal un pequeño almuerzo mientras disfrutamos de esas imágenes que te hacen reír o llorar, disfrutar o ni siquiera mirar.

¿Nunca os habéis sentido en el poder teniendo el mando en vuestras

manos? Yo sí, y os puedo decir que es en el momento en el que más autoritaria me siento. Cambiando: de la 1ª a Antena 3, de la 3 a Tele 5, y en Tele 5 a ver "Gran Hermano" que ha causado furor en toda España.

Pero no voy a hablar de eso, sino de la tele, que por muy poco instructiva que sea, que dicen los padres, al final todo el mundo la ve, quiera o no quiera.

Y definitivamente la pregunta que nos hacemos todos es: ¿Cómo será la televisión en el futuro? Pues sí, ese es un gran enigma que está por descubrir o mejor dicho ya está descubierto. Las personas no se dan cuenta que dentro de poco tiempo, con sólo pulsar un botón podrán comprar alubias desde casa, y lo mejor de todo es que internet estará implantada en la tele.

En definitiva, la televisión nos ha adelantado mucho en el mundo de la industria, y dentro de poco todo será muchísimo más fácil. ¡La era comienza!

Marieta Garbizu • D.B.H. 1 B

¿Qué soy yo tras estos días de ausencia?

Sé que la necesidad no significa amor pero mi corazón necesita de tus besos como el mar necesita del viento para levantar su ira, contenida por océanos, que rompe en la orilla arrastrando angustia.

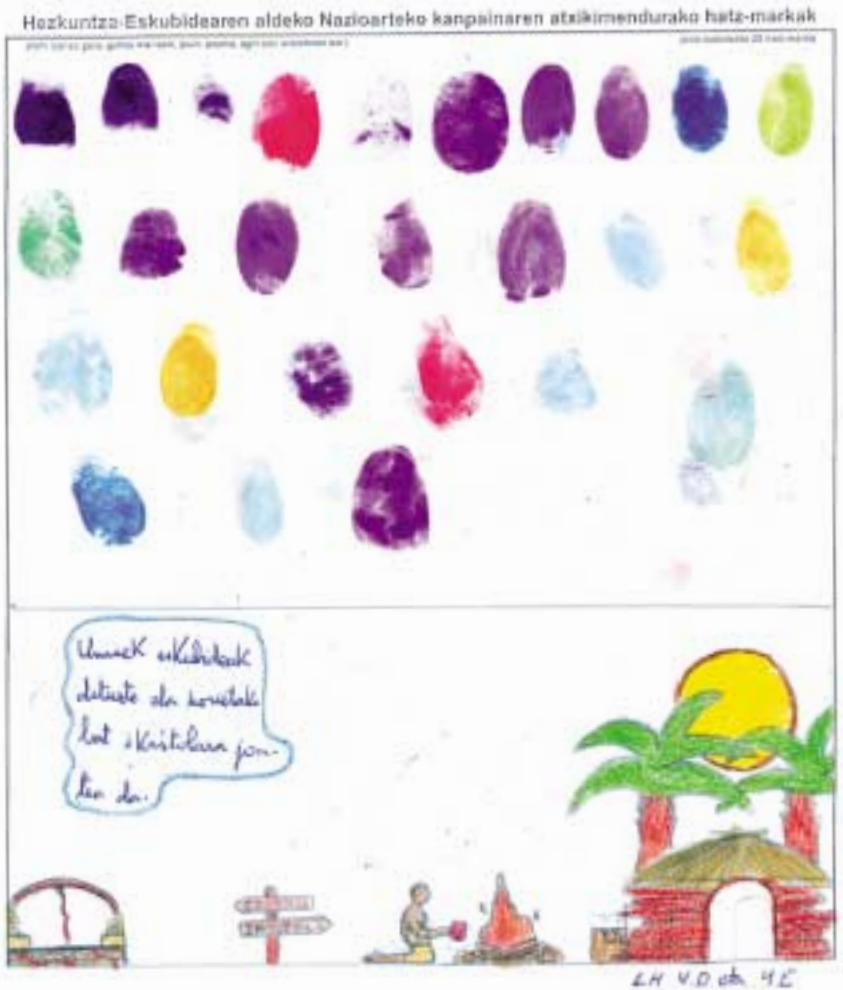
No me preguntes por qué me encierro pues es mi armadura de defensa, que ha quedado oxidada por mi educación, lo que hace callar.

Me encierro más y más en mi mundo de pensamientos avergonzados y mi persona se va perdiendo en los ojos de la hipocresía. Y por eso te quiero, duende nocturno, porque buscas lo que yo no me atrevo a encontrar porque ríes cuando mi locura lo necesita; porque eres tu sin artificios.

Pero no me preguntes mis razones; son oscuras, tristes y vacías, básicas para lo que aparento ser dentro de este disfraz de hojalata.

Recuerda todas mis lágrimas como el rocío anterior a la luz porque no todas son de la tristeza de la que intento escapar.

ZURIÑE



FANIMALS



Aitor Eraña
DBH 3. E

► IKASLEEN TXOKOA:

La bruja y la princesa

Había una vez, en un precioso país donde vivía un matrimonio,
Un día, nació una niña y la llamaron Itxaro. Era una niña tan hermosa, que todos los ciudadanos la adoraban.
Varios años después, la niña fue creciendo y se convirtió en una hermosa joven.
Un día, Itxaro estaba paseando por su jardín y vio pasar por aquellos parajes a una bruja. La bruja se le acercó y la invitó a su casa. Itxaro como era tan buena, le dio de la mano y se fueron juntas.
La bruja era tan mala, que la encerró en una celda, la ató y la arrojó para luego quemarla en una casucha.
Al día siguiente, llegó un príncipe de un castillo no muy lejano y vio que algo raro estaba pasando. Se acercó a Itxaro y rápidamente la rescató. La bruja al darse cuenta ~~de~~ un ~~momento~~ de cebra y ~~causó~~ mucha.
El príncipe e Itxaro salieron juntos de la mano y fueron al castillo y se casaron y vivieron felices para el resto de sus vidas.

Ana Plaza
DBH 2. B



Respeto

Si tuviera que tener respeto,
Lo tendría hacia mí misma.
Hacia mi cuerpo, figura y estilo.

Soy como soy,
Y nadie más que yo
Podría cambiar eso.

Yo podría, sumergirme en mi interior,
Y navegar entre mis venas,
Conociéndome a mí misma.

Entonces pensaría:

"Me gusta ser yo.

Me respeto a mí misma.

Si cambio por las palabras extrañas de otras personas,
Cambiaría para que me aceptasen,
No para querer ser como quiero ser.
Eso sería, no tener respeto".

MIREIA LOZANO DBH • 3.D

Sueños de Naturaleza

El calor de la naturaleza,
se reúne entorno al cielo,
del que caen copos de nieve
blancos y fogosos.

La acera,
se cubre por una intensa capa blanca,
de la que dibujando formas con la mano,
nace una nueva creatividad.

Cerrada en la acogedora habitación,
me rodeo del calor del invierno,
el cual me ayuda a sentirme bien.

Una paz interior me manipula,
y las ganas de poder aprender algo nuevo
se acumulan.

Fue entonces,
cuando mis pupilas se cerraron, y rodeada de árboles
me ví en aquel bosque.

Cerré los ojos,
y al dejarme llevar por los sonidos de la
naturaleza,
sentí mi alma volar con las aves.

Por fin era libre,
por fin podía sentir la naturaleza
dentro de mí.

Eso me hizo sentirme tan bien,
que intenté no abrir los ojos,
para nunca despertar,
y seguir en ese sueño,
tan lleno de intensidad.
Mas mis ojos se abrieron,
y supe que todo aquello,
sólo había sido un sueño.
¿Cómo había podido ser tan ingenua,
al pensar que una belleza
como la que yo había vivido,
podía ser realidad?

Sin embargo,
no todo estaba perdido.

Afuera, los copos de nieve
seguían cayendo, mientras yo,
quedaba por siempre dormida,
pensando en aquel pensamiento ...